

LA BASKONIA
REVISTA ILUSTRADA

AÑO XIV

BUENOS AIRES, OCTUBRE 20 DE 1906

N.º 470



NOBLE BASKÓN DEL SIGLO XV.
(Cuadro de Pradilla)

Los vientres dorados

Cs curioso examinar, en el siglo XX, el caso de la prensa diaria madrileña con el presidente de la Diputación de Bizkaya, porque él nos revela el grado más alto á que ha llegado hasta hoy la degeneración, venalidad é impudicia de una clase que ha sido llamada el cuarto poder del Estado.

El escritor que apela al Juicio de Dios; el publicista cuyas, en su mayor parte necias, elucubraciones aparecen al arrimo de un derecho reconocido solo á la razón y al pensamiento, recurriendo á la fuerza expansiva de la pólvora ó al filo de un cuchillo para impedir la divulgación de la verdad; el hombre de letras que encuentra en pendencia de rufianes el supremo tribunal de lo que llama su honor, la quinta esencia, el último y superior recurso del intelecto, es un síntoma que debe ser anotado por todos los que han de mantener relaciones con el pueblo que se nutre del pan mascado que esa prensa le suministra.

A nosotros no nos ha extrañado, porque no puede esperarse otra cosa de una prensa que vive del escándalo, inventando patrañas, creando odios para interesar al lector y así explotarlo más fácilmente. Diarios que no tienen más que vientre: que arrojando toda sombra de pudor se han unido para con distintos nombres y colores ser distintos esofagos para un solo estómago al que irán siempre á parar los fondos secretos de las subvenciones, sean amarillos, verdes ó negros los que ocupen el poder; diarios que todo lo ven á través de una moneda de cobre, no pueden menos que apelar á la fuerza bruta cuando quieren defender sus actos y sus palabras.

La distancia que separa al Presidente de la Diputación de Bizkaya de los espadachines madrileños, nadie puede acortarla, y al conservarla el Sr. Urquijo, no aceptando esa mojiganga duelista, manteniendo su elevada posición á pesar de falsas preocupaciones sociales, se ha hecho acreedor al aprecio de todos los baskongados, si ya de antes no lo tuviera gallardamente conquistado.

Y como la causa defendida por el Sr. Urquijo es justa, como en sus palabras resplandece la verdad, la Diputación de Bizkaya ha hecho suyas las manifestaciones del Sr. Urquijo, las fuerzas vivas de Bizkaya le han aplaudido y todo el país basko le felicita.

Los baskongados sabemos que en la prensa madrileña hemos tenido y tenemos enemigos declarados de nuestras costumbres y de nuestros derechos.

Por eso, al enviar al Presidente de la Diputación de Bizkaya el entusiasta aplauso de los baskos de América, no queremos perder la ocasión de manifestar el desprecio que nos inspiran esos vientres dorados.

Un banquete

La Diputación de Bizkaya á su Presidente

En la gran sala de fiestas del Palacio Provincial de Bizkaya, ha tenido lugar el banquete organizado por la Diputación, en obsequio de su presidente el señor Urquijo.

Asistieron al acto los veinte diputados de los distintos distritos de la provincia y en él reinó el mayor entusiasmo y la más íntima fraternidad.

El banquete fué servido por el popular restaurant Torrontegui y se componía todo él de platos genuinamente baskos, con arreglo al siguiente menú redactado en baskuenze.

Jaranijak.—Jatekogogua erdegitekuak.—Txangurrzuko eyua.—Era askotako erragosijak.—Makallua Vizcaico antzera.—Urdazpija maderako arduagaz pozpoliñak lur grisolakas.—Esparraguak ozpinzaldatan.—Roatabeef bedaspillagoz bainillasko okant izoztuba baztayak.—Arurrijak.—Cape ta zigurrak edarriak.—Jerez Gonzalez.—Jerez Dubuesto.—Sauterne.—Riscal.—Txacolin Zurrija.—Txacolin Gorrija.—Herediaren limonada zurrija, Oporto, Champagne, Veuve Cliquot, Cognac Martel, Benedictine, Chartreuse.

El menú llevaba una dedicatoria que decía:

«Banquete que ofrece la Diputación de Bizkaya á su digno presidente el Excelentísimo señor don Adolfo G. de Urquijo é Ibarra por su feliz acierto en interpretar el pensamiento de la Excelentísima Diputación, con motivo de la última huelga.—Bilbao 15 de Septiembre de 1896».

Una banda de tamborileros compuesta por un tamborilero de Portugaleta, otro de Lejona, otro de las Arenas y otro de Santurce, ejecutó los más selectos números baskongados. La banda se componía de tamboril, dos silbos y un silbote.

Al destaparse el champagne, el señor Urquijo pronunció algunas palabras, manifestando que nunca olvidaría la adhesión de sus queridos compañeros, en momentos difíciles para él personalmente y especialmente para su querida Bizkaya.

Agradeció á sus compañeros el homenaje que se le tributaba.

El señor Urizar habló brevemente en nombre de la comisión organizadora del banquete, agradeciendo á sus compañeros que se hubieran adherido sin titubear á su iniciativa.

Hizo votos por la prosperidad de Baskonia y porque el señor Urquijo continúe mucho tiempo en la presidencia de la Diputación de Bizkaya, desempeñándola con el acierto con que lo viene haciendo.

Habló por último el señor Ugarte, haciendo votos por la prosperidad de Bizkaya y manifestando que había que deslindar los campos, situándose á un lado los amantes de Bizkaya y á otro sus enemigos.

UDIA

El orden que los baskongados siguieron en la división de épocas fundadas en el curso lunar, les abrió camino para no dudar en el que habían de hacer en el movimiento del sol, y así como bipartieron la época lunar en *Ilgoria* é *Ib'ria* luna que baja, luna que sube, bipartieron también el año en *Udia* y *Neguba*: con *Udia* comprenderemos la época desde el veinte y uno de Diciembre hasta otro tal día de Junio, y con el *Neguba* lo restante del año. El *Udia* equivale hoy al astellano *Verano*: el *Neguba* al *Invierno*.

No dejará de extrañarse en la actualidad esta división nuestra: por el *Verano* ó *Udia* entendemos hoy el tiempo que corre desde Abril hasta Septiembre; y por el *Invierno* ó *Neguba* lo restante del año; sin embargo no hubo de ser así en los primeros años del mundo, y la razón es muy obvia.

Toda bipartición para ser perfecta en las épocas, se ha de dividir por su medio tiempo: la mitad de esta época ha de comprender el tiempo que corre desde su principio hasta la mitad de su duración, y la otra desde la mitad hasta el fin: el plenilunio es el término de la bipartición lunar: la mayor subida del sol divide el día en dos mitades: las horas se biparten comprendiendo la mitad desde el principio hasta la media hora, y la otra desde esta media hora hasta la conclusión: nos hallamos en la media época, cuando en nuestras tareas hemos consumido el tiempo que nos señaló para ellas, y no hay cosa más cierta en la práctica que este modo de dividir los tiempos.

Toda la dificultad consiste en saber cual sea el principio del año: si consultamos el uso antiguo de las naciones, veremos que unas principiaban el año por Septiembre, y las otras por Marzo. La causa de esta división no hubo de ser otra que la época en que se creyó deber empezar el *Verano* ó *Invierno*: las naciones que daban principio á su año por Septiembre empezaban con el *Invierno*, y con el *Verano* las que contaban desde el mes de Marzo; pero ninguno de estos años es natural.

El gérmen de los vegetales que empieza por el Marzo á descubrirse, lejos de poder dar principio al año, nos da una prueba clara de lo contrario: la hinchazón de los botoncitos ó su despliego, es una señal evidente de la vegetación creciente que obró este efecto, y de que dichos vegetales llegaron con lentos pasos á esta época: no podemos pues, dudar que la naturaleza empezó mucho antes su nutrición creciente, y que el mes germinal de los franceses no es una producción de reflexiones filosóficas, y que las naciones que empezaron el año por el mes de Marzo no fueron dirigidas por el orden natural.

No han sido más felices las que dieron principio á su año por Septiembre: este mes no

presenta á nuestra consideración idea alguna de principio ni de fin; no de principio, pues en él no presenta naturaleza en los vegetales, sino una notoria decadencia; no de fin, pues esta decadencia que observamos en Septiembre va creciendo en Octubre y en Noviembre, y sólo termina en el Diciembre, como lo indica el *Abenduba* con que los baskongados dan nombre á este mes. Es pues, igualmente claro que los que cuentan el año desde Septiembre, no se han gobernado por las reglas de la naturaleza.

Además, es evidente que el principio que hemos dado al año Baskongado, inducidos de la voz *Urtia*, es muy natural, lo primero porque el solsticio de *Invierno* se verifica hacia el veinte y uno de Diciembre y desde entonces empieza á subir el sol ó á crecer los días; lo segundo porque el solsticio de *Verano* ó el *Izkiota* se verifica seis meses después; y lo tercero, porque en este mismo tiempo toma principio la renovación de la naturaleza, pues desde el veinte y uno de Diciembre van en incremento los vegetales, chupando cada día más suco nutritivo, y al contrario, después del solsticio de *Verano* estos mismos vegetales reciben diariamente menos alimento, llegando á no poder mantener por este motivo sus frutos y sus hojas, como que quedan con un árido semblante. Por consiguiente el que se empiece el año el veinte y uno de Diciembre, y que el *Udia* se cuente desde esta época y corra como media parte del año hasta el veinte y uno de Junio, es cosa muy natural, resultando de todo que el baskuence impuso al año con su *Urtia* y á la primera parte de él con el *Udia* unos nombres tan conformes á sus signados, que es la única nación que puede gloriarse de haberse valido para ello de reflexiones filosóficas más análogas al intento.

P. P. de A.

Campo obrero

Los que nos interesamos vivamente por la suerte del obrero debemos preocuparnos de estudiar los medios más eficaces de que pueda alcanzar la mayor felicidad relativa, centro de las condiciones de cada una de sus clases.

No se dá hoy el nombre de obrero á todo aquel que vive de su trabajo y que carece de capital, sino que se aplica tal dictado al que presta sus servicios más ó menos materiales con el concurso de otros, es decir, constituyendo un grupo, bajo una forma colectiva, que sirve á un empresario de taller, de fábrica, de obras privadas ó públicas, ó de cualquiera otra clase que aspira á un rendimiento para el capital que emplea, rendimiento de carácter aleatorio, inseguro y arriesgado.

No tratamos ni remotamente de adular á la clase obrera colectiva con nuestras leales protestas del interés que nos inspira, porque el mismo interés nos inspiran los obreros individuales y aquéllos capitalistas que buscan medios de aplicar su capital á empresas útiles que son alimento del trabajo y material de riqueza; pero los obreros colectivos son los que fiados en la fuerza de su solidaridad plantean el problema de las imposiciones, y movidos por errores económicos y sociales conspiran inconscientemente contra sus más vitales intereses.

Es preciso que se aclaren y precisen los términos del problema para que nadie se llame á engaño.

Crear que las huelgas, las algaradas, las coacciones pueden dar frutos positivos es gravísimo error, por más que en el momento logren algunas ventajas más aparentes que reales, porque frecuentemente lo que se vé no es lo que ha de vivir ni lo que ha de trascender á resultados ulteriores, prácticos y eminentemente reproductivos.

Y eso sucede en esos hechos lamentables para la causa de la industria, causa que interesa lo mismo á los obreros que á los empresarios y que á la Sociedad en general, eso sucede cuando al obtener una concesión arrancada por la violencia, se ataca y se debilita y se destruye quizá totalmente el elemento que alimenta á la clase obrera, porque así como la tierra perfectamente preparada para las labores, garantizada en los derechos que le son inherentes y beneficiada por el riego y los abonos es el gran campo en que se desenvuelve y prospera el agricultor, así también el capital en sus diferentes formas es el campo obrero, el propio para que las industrias manufacturera, fabril, extractiva, de acarreo y el comercio en general, se desarrollen, prosperen y multipliquen prodigiosamente la riqueza, que es la que constituye los nuevos capitales que han de buscar irremisiblemente, y por su propia ley, el concurso del trabajo.

No queremos lanzar una sola idea de las que se refieren al problema social, sin aclarar su espíritu y medir su alcance. Y por eso al condenar las huelgas y las coacciones, bajo todas sus formas, no solo no negamos, sino que le enaltecemos el derecho de petición, el de reclamar todo lo que sea justo y equitativo, el de protestar contra todo abuso que ceda en quebranto de la salud ó del salario, ó de la libertad legítima del obrero; derecho de petición que encontraría eco en la opinión pública y en la prensa, que jamás niega su concurso á toda causa justa, como es y será siempre la del trabajo cuando contra sus intereses atenta el capital.

Pero, por lo mismo, porque estamos siempre dispuestos á luchar contra toda tiranía y contra todo abuso, nos creemos con perfecto derecho de hablar franca y rudamente, para que no se extravíe el criterio de los obreros, y equivocando especies crean que con sus procedimientos de violencia laboran en su campo, mientras lo están esterilizando y destruyendo al conspirar contra el orden público que se comueve hondamente con las huelgas y coacciones, y contra el capital que ó se amengua si se le imponen condiciones más onerosas que las que consiente su aplicación circunstancial ó se retira de la industria á que se destinaba, y permanece pasivo ó emigra á otros países en que encuentre mayores garantías, porque el capital que más afecta directamente al obrero, no es sólo el capital fijo que, como los edificios, sirve de domicilio á las industrias, sino el flotante, que como el numerario y los productos materiales, puede decirse que son cosmopolitas y se alejan buscando en extrañas y quizá remotas tierras, lo que le falta en la suya propia.

Es decir, que el capital fijo no se malogra, se enerva, y se hace improductivo, no tiene aplicación; y el circulante desaparece de la esfera en que se cultivaba fructuosamente, en perfecta armonía con el trabajo, y por lo tanto, con el interés del obrero, á quien al desaparecer le falta campo de sus labores; porque el capital de toda clase es el que lo constituye y en el que han de vivir y desarrollarse todas las industrias humanas.

¿Podrá negarse el triste efecto que producen las huelgas en la vida de los obreros y el efecto nocivo de las imposiciones para esterilizar ó destruir el campo de operaciones de la clase obrera? Y por el contrario, ¿podrá desconocerse el brio, el aliento y el poder que adquiere el capital, fuente única del trabajo, cuando encuentra garantías sólidas en el poder público para ampararlo y protegerlo, y convive dentro de la más perfecta disciplina industrial, con los hombres del trabajo?

Los efectos de la tutela enérgica y constante del Estado, y el respeto recíproco de los fueros del capital y del trabajo entre capitalistas y obreros, sería origen de un vuelo maravilloso de las artes é industrias, y constituiría un campo tan fértil, tan amplio y tan seductor, para la causa del trabajo, que daría ocasión á que se suavizaran las tareas, á que se elevaran los jornales, á que se abarataran los productos, á que el trabajo se asocia-

ra al capital y á que se estableciera el consorcio más perfecto entre todas las clases productivas.

Y cuando un país cultiva espontáneamente y sin preocupaciones nebulosas todos los ramos á que se presten sus elementos naturales, extiende el radio de su acción á nuevos y ventajosos mercados que le abren sus puertas y le devuelven en otros y útiles productos los que á ellos les envía, estableciéndose una corriente de reciprocidad que es una lluvia beneficiosa para el campo obrero.

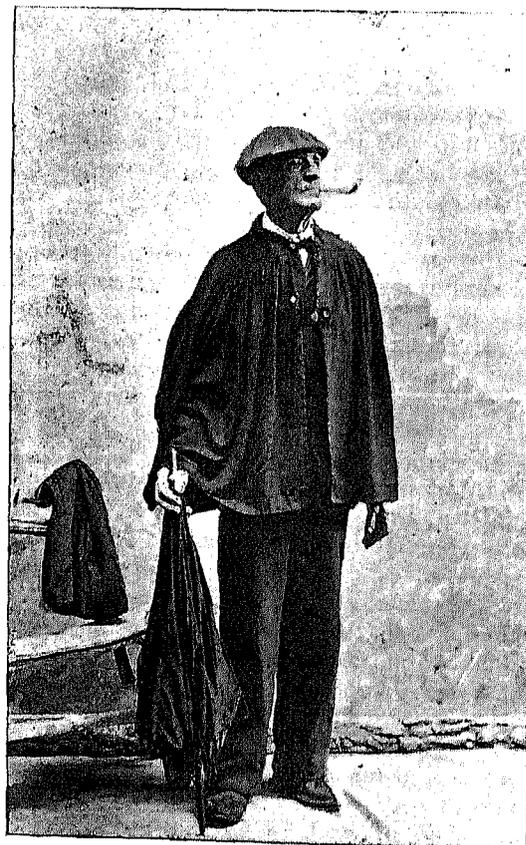
El primer interesado en el aumento de los capitales es el obrero, porque los capitales son el campo de sus labores y donde recoge sus frutos, mayores ó menores, según abunden ó escaseen, se apliquen ó se retraigan de la producción.

No deben dudar los hombres del trabajo de que no hasta de que haya capitales en un país para que encuentren demanda los brazos, sino que es preciso que se inspiren en una doble confianza en la disciplina industrial del obrero, ya que los capitales son el campo de sus labores.

Deben saberlo los obreros, como lo sabemos y lo lamentamos todos los hombres de buena voluntad, que son muchas las obras que no se acometen por el justificado temor de que repentinas y violentas exigencias de los hombres de trabajo, promovidas por irreflexión y por consejos poco sanos pero que á primera vista halagan, las detengan ó las inutilicen; deben saber que son muchos los proyectos que no se realizan por temor al fantasma pavoroso de las huelgas y las coacciones, privando de aplicación á aptitudes y brazos; deben saber que el progreso se paraliza y que la ventura social no se logra mientras no se devuelvan los elementos productores que deben cultivarse en ese campo que se presta á tantas maravillas: en el campo obrero.

Juan Cancio Mena.

TIPOS BASKOS



ALDEANO DE ALLENDE LOS PIRINEOS

LA CAPITANESA

I

NUESTRO modelo—que diz lo es también de virtudes cívicas, con infundios más ó menos liberalescos—cuenta unos cincuenta Mayos... pero sin ningún desmayo.

De varonil apostura, en su talle espetado aunque bien fornido, y un gracioso balanceo de caderas marca su resuelto andar: seis nudos por hora... á todo remo.

Honesto peinado cubre las sienes de su faz bronceada: ligero bozo adorna su labio superior, determinando mayor desarrollo hacia las comisuras de una boca, que bien pudiera tomarse por la de escotilla en goleta dinamarquesa.

Su verbosidad hombruna, dominante, tiene la crudeza de la voz de mando, con cierto dejo ó tonillo en el habla propio de la costa.

Gasta los domingos y fiestas de guardar, cumplida mantilla cerrada y gran pañuelo de crespón de la India, con muchas flores y muchos pájaros de todos colores y castas. Cual si fuera brújula, tiende siempre á volverse al norte, y eso que estuvo ya siete veces en Liverpool, tres en Hamburgo y cinco en Amberes.

Pero aunque ha visto mucho mundo... vive en Mundaca, en amor y compañía de una tal *Mari-Soro*, que en sus buenos tiempos ejerció de sardinera y hoy pertenece á una especie no bien definida y peor llamada *doméstica*: famoso ejemplar que conserva entre sus cualidades genéricas algo de merluza pasada y mucho de mula de alquiler...

Su hijo mayor—porque tiene sucesión, no la fregona zafia, sino la perfecta y sin par ama de casa—está *aprendiendo para maquinista*, y el segundo, estudia náutica en el Instituto de Bilbao: su marido, el Capitán *Irujarrengoticochea*, navega en un vapor de línea que frecuenta diversos puertos de Ultramar.

II

La habitación de doña Rufina—por mal nombre *Rufafot* sin duda á causa de su afición al peculiar vehículo del chocolate—la immaculada *sancta sanctorum* donde vive y reina libre, feliz é independiente, es limpia, eso sí, extremadamente aseada y charolada, como que tiene á mayor gala asegurar que sobre aquel rojo y reluciente suelo, se puede servir la sopa, y hasta comer si á mano viene el sabrosísimo arroz con leche de las solemnidades.

Hay un buque á todo trapo, colgado del centro en el techo de la sala y adosados á las niveas y encañadas paredes varios cuadros *al óleo* representando la fragata H, ó la corbeta R, que mandaba su marido antes de embarcarse en el mecánico bajel.

Si en aquellos lienzos brilla por su ausencia el arte de Apeles, se manifiesta patente el arte de marear, con una profusión abrumadora de encantadores detalles.

Cruzan por todas partes y en todas direcciones cientos de *cabos*, *amantes*, *brizas*, *braxas*, *chafaldetes*, *apagapeñoles*, *escotas* y *escotines*, con sus correspondientes *obenques*, *obenquillos*, *burdas* y *estays*, é hinchadas *mayores*, *trinquetes*, *gavias*, *velachos*, *juanetes*, *trinquetillas*, *foques* y *peti-foques*.

Y coronando la obra, izadas al tope de cada palo, se ostentan enhiestas y bien ticsas las banderas, para que hasta el más miope pueda en ellas leer con toda claridad el nombre del barco.

Sobre la consola de lustrosa y chapeada caoba, lucen algunos caracoles estrafalarios y dos bujías de color de rosa en candeleros de moldeado vidrio, que se reflejan en el único y menguado espejo, si algo falto de mercurio, encerrado en áureo marco...

Media docena de sillas de Vitoria completan el ajuar de aquel departamento de honor, cuyo conjunto resulta *sensillito pero elegante*, según la propia expresión de doña Rufina.

III

Cada vez que su marido toca puerto, sobre todo cuando arriba al *Reino Unido*, allá va la intrépida protagonista, á cumplir con sus *deberes constitucionales*...

Sola, chapurrando francés, atraviesa el continente; pasa por la antigua Lutecia y la mira con desdén... Si algún día la preguntáis qué es lo que ha visto en la llamada mo-

tropoli del mundo civilizado, enfáticamente os contestará que *mucho, mucho, mucho franchalet*...

Es rumbosa para con los que allí le sirven... Pide chocolate—siempre la afición—con *fof* y *asucarillo* y se asombra de que no la entienda... en un París!

Deja singular memoria en la *posada*—que nunca se avino á llamarla *hótel*—por sus aires de triunfo y los colores de aquel tocado extravagante, que al pasar la frontera es de rúbrica sustituya al severo y clásico manto de telilla.

Surca el canal de la Mancha sin manchar su reputación de *espíritu fuerte*—¡lo menos 40 grados!—ni sus flamantes vestidos, lamentándose de que haya tanto ser pusilánime que al primer bandazo eche la raba, *cambiando la peseta* con menoscabo del pudor y de la buena crianza...

Llega á *Ingalatierra*; se dirige á *Lerrefuel*; asoma la gaita á los *dogues*, y allí es de verla y oirla, manoteando, gesticulando y hablando en baskuenze á los ingleses y en inglés á los baskongados—porque hay que advertir que también posee á su modo la lengua de Shakespeare y dice *tánkiu* por gracias y *órlait* por *all right*—pero gritando recio para que no se pierda ni la pureza de estilo ni la corrección de acento.

Encuentra por fin al marido—también por el mar venido—pasa á bordo y después de los transportes de alegría y otras menudencias corrientes y molientes entre cónyuges que bien se llevan y se traen, al cabo de algunos días recoge su petate, aumentado con alguna notable colcha de laberínticos bordados, una parlera cotorra en su jaulón de hoja de lata, un tremendo abanico de raras y vistosas plumas y varias cajas de dulce y estomacal Guayaba—delicados tributos del rendido esposo—y emprende el regreso, satisfecha de la aprovechada expedición... y *oliendo á breal*

IV

Corta como siempre fué su permanencia á bordo ¡qué le vamos á hacer! pero sobrada para que más de cuatro veces haya hecho asomar el carmin á las curtidas mejillas de aquel á quien donosamente llama *su hombre*, el cual con más barbas que un San Antón y más dosis de paciencia que el pacientísimo Job, hubo de resistir grandes chubascos de locuacidad, enderezados á dar á entender á propios y extraños que ella manejaba como nadie la *aguja*... *de marear*—¡ya lo creo!—tratando á su amoroso consorte á *sapatitos*—que cada cual entiende el amor á su manera... y se da sus trazas para *salir á barlovento!*

Mas como no es persona hecha á detenerse en *barras*, y éstas son cosas de poco momento, prosigue impávida el camino, diciendo en su poético lenguaje al aproximarse al dulce hogar...

—¡*Ené que gusto!*

Su primer cuidado es ir á la iglesia donde tiene sepultura propia y hermosa alfombra de felpudo para arrodillarse, amén de una silla con alto respaldo que le sirve de reclinatorio en sentido directo é inverso, es decir, que hace á pluma y á pelo.

Allí se acerca al Padre espiritual; descarga sus escrúpulos de conciencia, acusándose de todo mal pensamiento, de todo pecaminoso é inevitable contacto yendo y viniendo por países protestantes, habitados por perros judíos y herejes de tomo y lomo... y vuelve tranquila al sempiterno *beti-bat*, á su normal existencia, á su vida de todos los días.

¿Sabéis cuál es?

Recibir la visita matinal de la *fotera* y recorrer después la visita de altares... despachar al toque de las doce, su ración de pucherete... platicar por postre de balcón á balcón con la de enfrente... saborear más tarde con la de al lado el aromático *soconusco*... tejer á dúo un poco de calceta... hacer *chis*...mográfica croniquilla... y á la cama.

Es sin embargo la mujer más satisfecha, más *gloriosa* y más poseída de sí misma que os podéis echar á la cara.

En el pueblo la consideran, la tienen por una potencia, la adulan, y aunque está en olor de *liberal*, casi, casi, la veneran; y con profunda convicción de su valor, influencia, talentos y alta gerarquía marítimo-social, la llaman *campanuda* y respetuosamente... *la Capitanesa!*

EMILIANO DE ARRIAGA

Bilbao.



VIAJE AL PAIS BASKONGADO

LA NOCHE PROFUNDA DE BERGARA

La tarde había muerto; una línea de vaga luz flotaba aún sobre la cima de los montes; caía la noche, y por oriente amanecían las estrellas. Larga y angosta, oscura y callada, la villa de Bergara iba sumiéndose en la profunda religiosidad de la noche.

En aquel punto sonaron las campanas, con un acento tan bronco, tan lento, quejumbroso, que todas las casas de la villa parecieron estremecerse como si las rozase un ala mística. Tocaban á la oración de la tarde, cantaban el himno vespertino del «Ave María»; el silencio entonces se hizo absoluto, las cosas adquirieron mayor inmovilidad, la sombra cayó totalmente: una calma taciturna y meditativa llenaba el valle, el pueblo, las montañas, el mismo cielo. Todo quedó sumido en silencio quietud. Allí arriba estaba la iglesia, con su maciza y alta torre, dominando la villa y el valle; escudero y protector del templo, una vieja casa mayoral, armada de cuatro torrecillas feudales, erguía-se junto á la casa de Dios.

En los vetustos pueblos baskongados, donde no llega el ruido de la industria ó el vaivén del turismo, las costumbres conservan un fuerte sello tradicional, un carácter de rigurosa devoción: no es la devoción brillante y ostentosa que singulariza el catolicismo de los pueblos meridionales, sino una devoción austera y metida en sí, algo como una forma de culto puritano, que se manifiesta en rezos á baja voz, en cánticos tristísimos, en fiestas religiosas sin ningún aparato de flores ni de procesiones pintorescas. En esos pueblos taciturnos, viejos y austeros, la iglesia es el punto culminante de la vida, adonde afluyen por la tarde, en la hora mística de la muerte del día, todos los vecinos á sumirse en la oración.

Era pues, esa hora en que los afanes del día se aquietan, en que el espíritu grita y pide su parte; en que la soledad y el silencio se ofrecen propicios á los coloquios del alma. El pueblo entero iba entrando en la iglesia; hombres, mujeres, ancianos; los hombres se colocaban á un lado de la nave central, ó bajo el coro, las mujeres en el centro. Y á medida que las mujeres entraban, como si obedeciesen á una disciplina, iban situándose en filas simétricas se arrojaban en el suelo, dejaban caer la mantellina sobre el rostro y poníanse á orar, sin gestos, sin ruidos, como sombras tácticas. Y cada una de las mujeres traía una candelilla amarillenta, retorcida en forma de aro pequeño; la encendían, dejábanla en el suelo frente á ellas, y de este modo el templo amanecía lleno de filas de mujeres negras, inmóviles é impasibles, y de luces muy débiles, parpadeantes.

Nada tan fuerte de expresión, ni tan severamente religioso, como el aspecto de aquella iglesia grande, sembrada de bultos negros y de largas filas de luces, nada tan místico como aquel silencio del templo, en que solo se oían los pasos tímidos de alguna mujer rezagada, ó el chisporroteo de una lámpara, ó la voz de un monacillo que transitaba entre las mujeres pidiendo limosna para las ánimas que padecen en el Purgatorio.

De repente se oyó el preludio de un cántico; unas voces infantiles comenzaron á salmodiar arriba en el coro, y el órgano, abriendo sus poderosos registros, inundó la iglesia con su voz tonante. Fué como si una ola sagrada cayese sobre las almas de los devotos la fibra más ocul-

ta de los corazones vibró en aquel momento, corrió por la multitud. Y yo bebía aquella música del órgano como se bebe un agua antigua y familiar, nacida del manantial de la niñez. Yo dejaba que mi espíritu se saliese fuera, huyendo en alas de la ola sagrada, escapándose á los tiempos remotos de la adolescencia; yo dejaba que mi corazón se deshiciera en un mar de sensaciones veloces é intensas: y venían los recuerdos, y pasaban los anhelos dormidos, y volvían á surgir las emociones olvidadas. La vida real, la torpe vida de las cosas, se esfumaba hasta desaparecer, y levantábase una vida inmaterial en que nada era concreto, en que todo era anhelo y angustia vaga, sed del misterio, pena del bien perdido, esperanza de lo que no existe, sueño de lo imposible.

¿Por qué no estaría sonando eternamente esa voz del órgano en lo hondo de mi espíritu? Yo quisiera—pensaba—vivir la vida del éxtasis, y que mi mundo fuera un templo y que en mi mundo no existiese nadie, sino la voz del órgano. Y la vida fuese un sueño, un ensimismamiento, del ser hácia el ser mismo, una compenetración íntima cada vez más grande. Y el órgano me hablaría de lo que ha sido de lo que ha perecido, de las almas que fueron, de los siglos que desaparecieron, me hablaría con palabras tácticas de unas cosas que ninguna otra voz podía explicar y así eternamente, aunque los ideales de vida enérgica se malograran, aunque el éxito y el triunfo, el amor, el poder, todas las afecciones fuertes fracasasen. Hundido en el ensueño volviéndose hacia el mundo interior, abismándose en sí mismo.

A mi lado había un altar, cubierto con una cortina blanca; pasaba entonces un monaguillo, se detuvo y encendió unas velas; tiró luego de un cordón y se descorrió la cortina. Y apareció la imagen del «Cristo de Montañas» el Cristo asombroso, maravilla del arte.

Estaba Cristo clavado en su cruz, reforcido de dolor en el momento de la agonía; sin duda era el instante en que se volvía al cielo y clamaba aquella suprema voz de angustia: «¿Por qué me has desamparado?» Las piernas se le doblaban una sobre la otra, los brazos se tendían con el último esfuerzo, el cuerpo caía anonadado y la cabeza, volviéndose de un lado y hacia arriba, buscaba el apoyo del cielo. Los labios entreabiertos, los ojos vídriosos, las mejillas sumidas, el cuello vacilante, todo indicaba el momento final en que la vida ya no puede resistir la opresión del dolor.

Los devotos, cuando vieron descender la cortina, se volvieron á mirar al Cristo moribundo. El órgano retumbaba con una máxima y prolongada voz de amargura; los niños cantaban un salmo tristísimo: Cristo iba á morir y la multitud oraba con mayor fervor ante la agonía del Crucificado. Era aquel un Cristo casi real; el templo estaba lleno de él, el pueblo entero: Bergara, la vetusta villa hundida en el angosto valle, padecía la angustia mística, de su Cristo moribundo. Finalmente, calló el órgano, cesaron los Oficios y la gente fué saliendo paso á paso y recatadamente; el templo quedó vacío; en la profundidad del altarillo, allá dentro, alumbrado por la lámpara de aceite, el Cristo agonizaba, solo y abandonado. . . Yo salí también, siguiendo lo largo de la estrecha calle.

El pueblo comenzaba á dormirse bajo la sombra de las

montañas, hundido en el grave silencio de la noche. Solamente alguna luz alumbraba el crucero de los callejones; sólo alguna tenducha permanecía abierta, y dentro, bajo los anaqueles empolvados, la vieja tendera dormitaba con las manos cruzadas sobre el vientre: un acordeón, en el fondo de una taberna, allá en la extremidad del pueblo, plañía su música desconsolada, y dos mozos bailaban cogidos de los hombros, dando brinco airado. Como vestigio de una edad más gallarda, las casas mayorazgos abrían sus portales ojivales sobre la calle, y por encima de sus aleros sobresalían las torrecillas nobiliarias, todas entuestas y sin el menor portillo, como para atestiguar la permanencia del orgullo de sus dueños.

Fuera del pueblo dormía el campo: dormían las montañas, que bajaban hasta el mismo borde del río; dormían las caserías, metidas en los repliegues de las laderas; dormían los molinos, únicamente la carretera parecía vivir, semejante á una móvil y ondulante serpiente blanca que salía del pueblo y se metía en la tortuosidad del barranco, hacia el medio día buscando las llanuras y las vegas luminosas que hay á la otra parte de los montes.

Aquellos eran los montes antiguos y rebeldes, sembrados de vestigios guerreros; eran los montes que habían recorrido los guerrilleros carlistas, los montes donde los capitanes de las bandas fraguaban sus asaltos repentinos; por aquellas angosturas de los barrancos, los mozos campesinos transformados en hombres belicosos, bajaban á morir juntos á los mismos campos que antes labraron pacíficamente. Mudas y grandes y sombrías, las montañas se apelotonaban en un confuso enmudejamiento de cambres barrancos y laderas: venía de ellas como un aura misteriosa, y el viento, que á veces soplabá en ráfagas suaves, parecía un eco de su voz, como una palabra nocturna y religiosa.

En medio de la calma nocturna, oyendo la palabra de la naturaleza, mi espíritu se sumió en la profundidad de aquel silencio religioso, y no había aliento, ni un ligero matiz de la sombra, que yo no entendiera y percibiese, como si á mí me fuera ofrecido. Cullaba la tierra, dormían los hombres. Por encima de un montañón soberbio, amarilla y puntiagada, la luna menguante salió á alumbrar la vega. Un perro despertó y lanzó un ladrido largo y quejumbroso. Luego volvió todo á callar. La luna caminaba sobre la cima del monte, seguida por dos estrellas que guiaban nerviosamente. Llegó una ráfaga desde lejos, movió la espesura de los árboles; erugieron las hojas levemente, y luego todo calló. El mundo dormía bajo la curiosa de la luna, madre de la noche, vigilante pupila de la Eternidad.

J. M^o. SALAVERRIA

CUEVAS Y SUBTERRÁNEOS DE OÑATE

En el término de la villa de Oñate hay varias cavernas, de las que dá noticia Puig y Larráz en su obra sobre cavernas y simas de España. En la caverna de Akategi, situada en la sierra de Aitzgorri se han hallado restos de *Ursus spelæus*; el pueblo la considera habitación de una dama encantada, refiriéndose de esta varias leyendas. En la caverna de Aloña tiene origen el río Ubaio que se dirige hacia la villa formando vistosas cascadas hasta la parte superior de la población. La caverna San Elías hállase en el camino desde Oñate á la anteiglesia de Araoz, y en su interior se halla edificada la ermita del mismo santo. En las inmediaciones se encuentran otras muchas cuevas: en una de estas se hallaron, á fines del siglo XVIII catorce cadáveres cubiertos de tierra.

El boquerón ó cueva de Gesalza se encuentra situado bajo la venta de igual nombre. La entrada no es muy cómoda, así como tampoco lo es el tránsito por el interior. En esta caverna, á corta distancia de la entrada, es donde se sume el río Aranzazu, que se cree es el mismo que vuelve á aparecer al otro lado del monte, frente á la cueva de San Elías.

Las ramas y hasta troncos enteros que arrastra en las riadas del invierno forman grandes montones en el interior del espacioso vestíbulo de la cueva, habiéndolos hasta de 10 metros de altura.

Después se encuentra una galería de grandes dimensiones, en la que se mezclan los trozos de peñas con los destrozos de ramas y malezas, y cuyo suelo es una especie de guijo: por esta galería se puede avanzar hasta 150 metros, terminándose por unos grandes peñones que cierran el paso; á la izquierda de esta especie de barrera hay una sima, cuyo fondo, á juzgar por el ruido de las piedras arrojadas en ella, tendrá unos 14 metros, terminando en un pozo de agua.



GRUPO DE MIQUELETES

SANTESTEBAN

Ha fallecido un notabilísimo artista, desde hoy contaremos un donostiarra ménos; la música baskongada ha perdido uno de sus más activos y brillantes cultivos; la imagen del arte euskaldun aparecerá hoy, ante nuestros ojos, envuelta en gasas de luto; y el órgano de Santa María vibrará esta mañana, sonidos llenos de amor santo y esas notas se elevarán allá arriba, para unirse al alma del insigne músico. . . .

La muerte de Santesteban, hijo de músico, de aquel inolvidable «maisuba», que trató personalmente á las eminencias de su tiempo, y padre del distinguido músico que reside en París, don Jesús, íntimo amigo nuestro, deja en San Sebastián recuerdo imperecedero.

Trazar hoy una biografía del maestro que ha bajado á la tumba, es tarea imposible; porque se necesitaría mucho tiempo y mucho espacio.

El coro de Santa María ha dejado de existir; es decir, ya nadie existe de los que formaron aquella capilla de gran carácter, pertenecientes á los felices días, tiempos felices de los Santesteban.

Hablar de la familia Santesteban, es hablar de la música baska.

José Antonio Santesteban, hijo del inmortal compositor, ha sido también sucesor suyo en la plaza de maestro de capilla de Santa María.

Nació en San Sebastián el 18 de Octubre de 1835.

Estudió con su padre el solfeo, y los primeros rudimentos del piano y armonía; en 1854 tomó lecciones de piano de Marmontel, en París, y de Godineau en Bruselas, donde estudió el órgano con Lemmens; regresó á París en 1856, y aprendió la composición en las clases de Samuel David y Bazin.

Pianista distinguidísimo, organista de primer orden y músico educado en los principios del arte moderno que cultivó con entusiasmo y talento crecientes, José Antonio Santesteban ha sido digno sucesor de su padre y ha llevado el peso de su herencia artística de un modo que honra tanto al sentimiento filial como á los méritos del músico.

Fué autor de la ópera baskongada «Pudente», estrenada con muy lisonjero éxito en esta capital, y aún cuando los principales números de esta ópera, son en su inmensa mayoría, adaptaciones de cantos populares á la poesía de Serafin Baroja, revélase en este im-

probo trabajo la mano expertísima del que llevó á cabo la publicación de «Aires baskongados», riquísima colección que, por iniciativa del mismo Santesteban, comenzó á ver la luz pública en 1862, y cuenta con 69 números, todos ellos armonizados admirablemente.

El servicio que con esta publicación prestó Santesteban á la música baskongada, fué inmenso y bastaría por sí solo para consagrarlos merecimientos de un tal artista que con tanta nobleza ha respondido á sus antecedentes y á su nombre.

De todos es sabido que Santesteban era un fumador de cuerpo entero.

Era un 15 de Agosto, y hace de ello un montón de años, ¿Se quiere saber la hora? Pues las diez menos algunos minutos, y lugar, el átrio de Santa María.

Va á empezar la misa solemne, por ser el día de la virgen.

En la puerta pequeña se halla, entre otros muchos, el inolvidable Peña y Goñi.

Y en el mismo dintel de la entrada se encuentran los dos amigos queridos: el organista y el crítico musical.

Después de abrazarse, le dice Peña y Goñi á Santesteban:

—¡Chico, chico! Cuando últimamente me despedí de tí, te dejé con el puro en la boca, y hoy que te veo de nuevo, te encuentro también con tu indispensable puro entre los dientes. Nada, querido, si te mueres antes que yo, te pondré dentro del féretro una hermosa caja de puros, á la manera de los antiguos egipcios que enterraban con ricos aromas.

—Me parece todo eso bien—contestó Santesteban—pero más vale que me regales ahora los puros y que te dejes de historias egipcias.

Y el músico, dejando á sus oyentes con la risa en los labios, subió á sentarse en el órgano.

Ya lo hemos dicho: hablar de la familia Santesteban, es hablar de la música baska, y como jamás desaparecerá ésta, jamás también se perderá el nombre Santesteban.

Descanse en paz el artista, el inspirado compositor, el distinguido organista.

MENDIZ MENDI.

(De La Voz de Guipúzcoa)

ERNIALDE TARRAK

Asto cherri... belarri
madarikatua:

¿Zergatik ezdet nai
etorri astua?

Bada gaur, arto orde
jangodek lastua,

ta ura petraletikan:

....Lotsa bagekua....!

¡Arri, asto santarra!

Afor aurrerantza,

eta ezegidak egiñ

orrenbeste arrantza.

¿Orrela portaturik

dek euk esperantza

artoz kontzolatzeke

askan eure pantza?

Alperrik egingodek

atzerunt *Periko*

muturreko sokatik

ezdiat utziko

ta emen ikusiko det

nola lenbiziko

en nekatukoaisen

sekula-betiko.

BONIFAZIO LACHA.

Juarez, 10—1906.





CONSTRUCCIONES RURALES

PORQUERIZAS

El viejo aforismo que dice «cerdo limpio nunca engorda» con equivalentes en todos los idiomas conocidos, no es nada más que una exageración, porque la higiene animal nos prueba hasta la saciedad que el cerdo, como todos los demás animales objeto de explotación zootécnica, se cria mejor y más sano cuanto más esmerada ha sido su higiene bajo el punto de vista de la habitación, alimentación etc. En el cerdo más que en cualquier otro animal doméstico, debe cuidarse este punto de capital importancia para evitar la triquinosis, neumonías y otras mil enfermedades contagiosas ó no, que se desarrollan especialmente en los cerdos criados en chiquereros inmundos ó alimentados con inmundicias. La triquinosis, sobre todo, susceptible de contagiarse al hombre en el que es forzosamente mortal y de atroces sufrimientos, es la enfermedad que más abunda en los cerdos sacrificados diariamente para el consumo. La limpieza es en este caso, como en muchos otros, el principal medio de combate contra tan terribles enemigos. La construcción de una porqueriza higiénica, apropiada á nuestro ambiente, es lo primero que debe hacer todo criador en pequeña ó grande escala. Las reglas á que debe sujetarse esta construcción, disposición, etc., serán la materia que constituya la base del artículo presente.

La ubicación que en una explotación rural debe ocupar una porqueriza, debe elegirse de tal modo, que sea fácil el acarreo de los alimentos, el desagüe de las piletas y canaletas, etc., y sobre todo que esté viento abajo para evitar que las emanaciones que despiden la instalación (por más higiénica que sea) lleguen á la casa habitación y molesten á sus habitantes, sobre todo en verano. Aquí en el país el viento más frecuente es el del Sud, S. O. y E. de modo pues que las porquerizas deben edificarse al Norte de las construcciones existentes.

La orientación que debe darse es la de N. O. S. E. haciendo que un mojinetes mire al N. O. y el otro al S. E. ó en su defecto al N. uno y el otro al S.

La figura 2 dá idea de lo que es el plano y distribución general de una porqueriza modelo apropiada á nuestro clima y medio económico. También se vé en dicha figura uno de los frentes ó mojinetes.

La figura 3 representa un corte por la línea A. B. que figura en el plano.

La forma general es la de un galpón abierto por sus lados mayores, con dos mojinetes de material ó de madera y un techo sostenido por columnas de madera ó de hierro. Este galpón constituye la porqueriza propiamente dicha y en su interior y á cubierto del techo se hallan los chiquereros (indicados por C. H. en la figura 1) en dos series paralelas divididas por un camino central de dos metros de anchura, destinado al servicio de alimentación, y vigilancia del conjunto.

Cada uno de estos chiquereros se comunica con un pequeño corral (C fig. 1) que tiene por objeto dar un poco de soltura á los animales estabulados, por exigirlo así la higiene filosófica de los mismos, favoreciéndose su engrasamiento y asegurando su salud, por la aireación, la insolación y un poco de movimiento. Estos corralitos á su vez desembocan en un corral de 10 x 20 metros en el que hay una

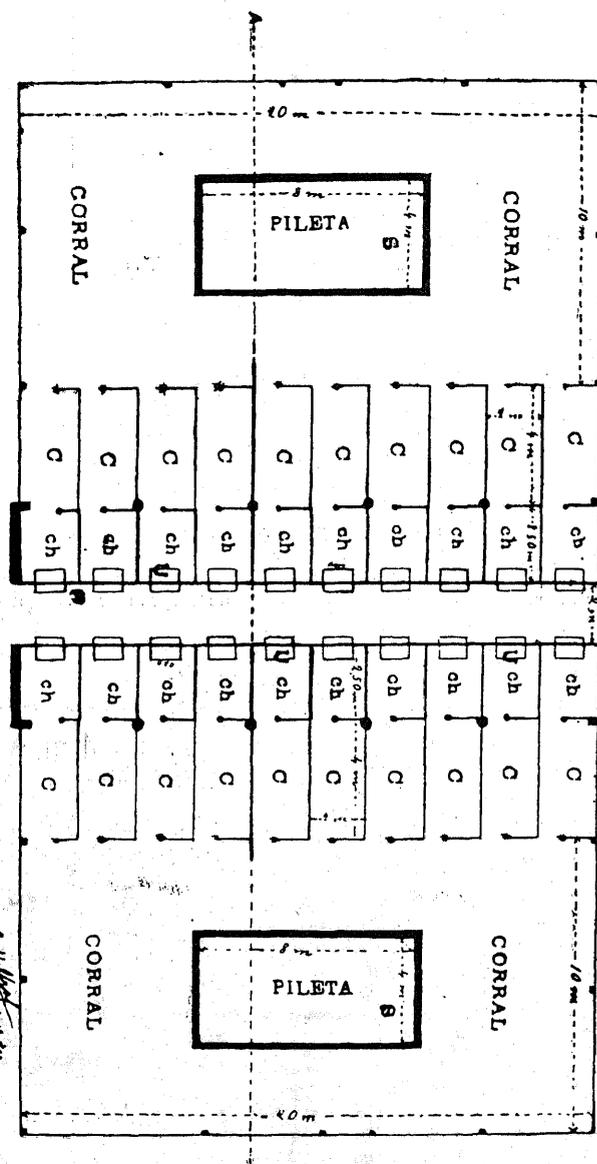


Fig. 1.

UNO DE LOS FRENTES

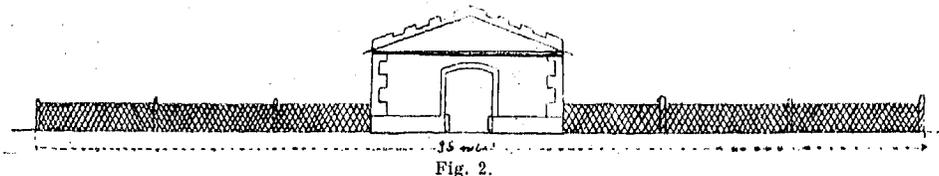


Fig. 2.

pileta de 80 centímetros de profundidad con el objeto de que los animales en crecimiento se bañen diariamente.

La altura de los frentes ó mojinetes es de 4 á 5 metros y la de las puertas de entrada es de 2 metros á 2.50 y de una anchura de 2 metros.

Cada uno de los chiqueros tiene 2 metros 50 de largo por 2 de ancho y su capacidad está calculada por tres cabezas mayores, de las razas de gran tamaño ó cuatro de las de tamaño mediano. En cada uno de ellos, por ejemplo los de los extremos, pueden colocarse una hembra con su cría hasta el momento en que sea necesario hacerla servir nuevamente, en cuyo caso los lechones se pasarán á otro chiquero, dejándoles abierta la puerta del corral para que anden con más libertad y se desarrollen mejor. Cada uno de estos chiqueros tienen un comedero (letra U en la figura 1) de madera ó de hierro cuyas dimensiones son de 1 metro de largo 80 centímetros de ancho y unos 25 de profundidad. Son un poco mayores de lo que se calcula ordinariamente con el objeto de facilitar su limpieza y evitar el llenarlos mucho, así no vuelcan la co-

tasas, echando en ellos con facilidad las raciones sin mayores esfuerzos. La limpieza se facilita mucho también con este sistema de comederos. La figura 6 representa un comedero circular de fundición, muy económico y práctico, para alimentar lechones y que puede colocarse donde se crea conveniente por ser fácil de transporte.

El modelo que muestra la figura es de la casa Pilter, de París y cuesta 23 francos cada uno, para 8 cabezas.

La ración semi-líquida se vierte en el medio, levantando la tapa, de modo que en cada separación ó cavidad la altura ó cantidad de comida es la misma. Los tabiques que separan las cavidades, impiden que los animales se muerdan y la forma especial del conjunto evita que metan las patas entre la comida.

Los pisos de los chiqueros, así como el del corredor central y los corralitos es conveniente que sean de portland ó de baldosa bien asentada para facilitar la limpieza ó impedir que los cerdos las destruyan hozando con el morro. Un buen piso es el de ladrillos de canto con las puntas tomadas con una mezcla muy líquida de arena

CORTE A. B.

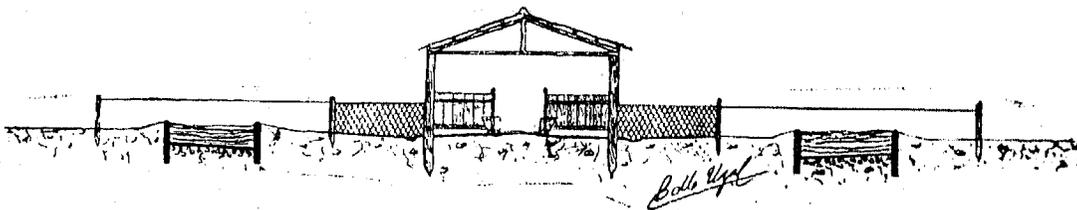


Fig. 3.

mida los animales. La capacidad de cada ración para cerdo adulto es de 25 á 30 litros más ó menos y es de acuerdo con eso que debe calcularse el comedero. Cada cerdo debe disponer de 25 á 30 centímetros de borde para poder comer holgadamente sin incomodarse los unos á los otros. La figura 5 indica un comedero de hierro galvanizado muy cómodo, higiénico y durable, en uso en las buenas porquerizas europeas y norteamericanas. En el plano adjunto se nota que los comederos sobresalen al corredor central unos 30 centímetros con el objeto de facilitar al encargado de la alimentación el desempeño de sus

granítica y portland, de resultado excelente siempre.

Este piso, así como cualquier otro que se haga, ha de cuidarse mucho y repararse sin pérdida de momento, por que la más mínima falla sirve á los cerdos para destruirlos con suma rapidez.

Los chiqueros deben hacerse de preferencia de tabiques de pino de tea de una pulgada de grueso y de una altura de 1 metro y 50, tal como muestra la figura 3.

Los corralitos así como el gran corral que hay de cada lado de la porqueriza se harán de alambre tejido de una línea de grueso y de tres pulgadas de malla, con postes

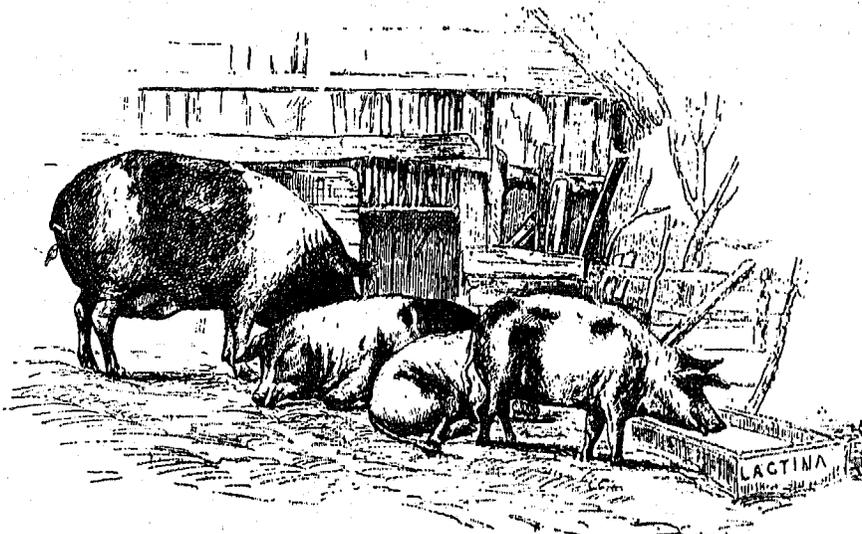


Fig. 4.

de madera dura cada 5 metros. La altura de estos corcos es de 1.50 á lo sumo. En la parte inferior es necesario poner un tirante forrado de lata para evitar que los cerdos levanten el tejido y se escapen. Si no se forra este tirante así como todos los bordes de los comederos y tabiques, los cerdos los destruyen rápidamente.

Los pisos tendrán una inclinación de 3 centímetros por metro, hacia una canalleta que se construirá de cada lado de la porqueriza para recoger las deyecciones y aguas de lavado y las aguas pluviales que caen del techo. Esta canalleta así como las piletas van á desembocar á un pozo absorbente ó á algún arroyo ó zanja lejana.

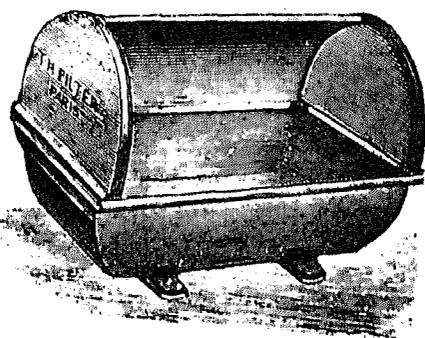


Fig. 5.

Todas las puertas se harán de enrejado de madera con dos fuertes bisagras y un cerrojo que permita abrirlas hacia fuera.

El techo es de hierro galvanizado ó de especie de tela impermeable que con diversos nombres venden algunas casas de la Capital Federal para este objeto. En caso que fuera de hierro galvanizado sería conveniente hacerlo un cielo raso de madera ó paja para evitar los rigores del sol, de que sufren mucho los cerdos. Las armaduras del techo son de las más sencillas como muestra el grabado número 3 ó irán una cada 5 metros, de tal modo que para el modelo expuesto bastan tres.

Los tirantillos para clavar las chapas, pueden ser de pino de tea ó pino aspruce ó de la madera que se disponga.

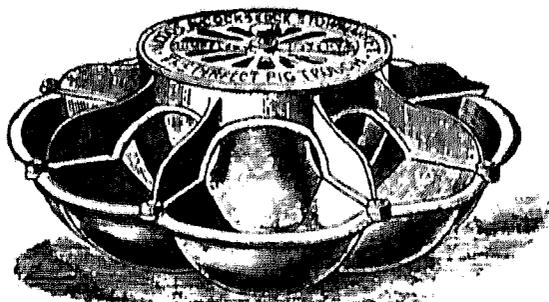


Fig. 6.

Todo al rededor y por la parte de afuera se colocarán árboles de sombra cada 4 metros, porque el cerdo es muy amante de la sombra en el verano. En el interior también se colocarán para proteger los corralitos, pero hay que tener la precaución de forrarlos en lata hasta 1 metro de altura ó protegerlos con algún aparato de los usados para ese objeto.

Las piletas tendrán una profundidad media de 80 centímetros y una escalera ó gradería para la entrada ó salida de los otros animales en S. (fig. 1).

Debe ser revocada en portland y fácil de limpiar y desgajar y debe rodearse de un enladrillado bien unido y asentado de 1 metro 50 de anchura para evitar que se forme barro con las aguas que salpiquen, porque sino los cerdos destruirían toda la mampostería y harían charcos infectos.

La base de la alimentación de los cerdos debe ser el topinambour asociado al maíz y á los desperdicios de la explotación. También los zapallos, la alfalfa, zanahorias,

etc., pueden y deben constituir las raciones. Para que los animales aprovechen mayormente los alimentos es necesario cocerlos en hornos apropiados.

Después de cocidos se deshacen por medio del aparato que indica la figura 7 llamado despulpador de tubérculos cocidos, cuyo precio es de 32 francos en la casa ya citada.

Estos aparatos pueden ubicarse perfectamente en uno

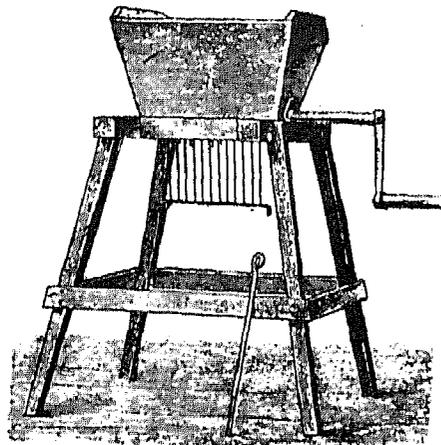


Fig. 7.

de los chiqueros de cuatro ángulos del edificio, si se prefiriere tenerlos en la misma porqueriza, lo que no es de aconsejar, por que la preparación del racionamiento debe hacerse por el encargado en un paraje próximo á las corcinas donde abunda la leña y donde pueden recogerse los desperdicios de las comidas, vigilando el encargado de la cocina la cocción de los alimentos mientras el porquero atiende su dependencia.

La capacidad calculada en el proyecto que acompaña á estas líneas es de 100 animales de todas edades y sexos, próximamente.

Si se desea criar la mitad de este número es suficiente con la mitad de la edificación señalada en el plano, levantándose únicamente un solo lado y suprimiendo el corredor central.

El costo aproximado de una porqueriza de este modelo varia entre 3000 y 5000 pesos moneda nacional según la calidad de los materiales y la distancia á que se hallen de los centros urbanos los establecimientos rurales en que se han de ubicar.

En una porqueriza de estas condiciones se pueden cebar anualmente unos 100 cerdos y el beneficio obtenido con su venta, muy pronto compensará el precio de costo de la instalación.

CONRADO MARTIN UZAL.
Ingeniero agrónomo.

Informaciones

Langosta

Estos días registraban los diarios la noticia de que el Consul general de la República Argentina ha dado cuenta al ministro de relaciones exteriores de un ensayo realizado al ministro de relaciones exteriores de un ensayo realizado con éxito en el Río Orange para destruir la langosta saltadora, mediante una dilución arseniaca, con la que se rocía el pasto donde ha de detenerse el insecto en sus etapas.

Esto nos recuerda que un colaborador nuestro, práctico en materias insecticidas, propuso á la Dirección encargada de la langosta, hace nueve años este procedimiento; y que hasta hizo ensayos prácticos con éxito completo en el Paraná y Santa Fé, pero sin embargo del desinterés con que se hizo el ofrecimiento no prosperó.

Preguntándole entonces nosotros, porqué no insistía, nos contestó: porque la comisión á cuyo cargo está la dirección de destruir la langosta, no entiende de química, no cree en los efectos ó exagera sus consecuencias; y el pro-

poner en estos casos, al insistir está expuesto á que se le trate de charlatán, ó de explotador. Y porque la susceptibilidad moral de un hombre que en algo se estima, evita ese caso con retraerse.

Con motivo del informe del consul, á que nos hemos referido, hemos preguntado al colaborador de marras su parecer, y se ha ratificado en el concepto de que cree que es el único sistema racional y económico de destruir la langosta saltona, pero, á mérito de que la Dirección la compongan hombres capaces de compenetrarse del sistema en su faz científico, industrial y operatorio.

Nos pareció bastante sencilla la condición, pero no á nuestro colaborador, porque según él, los auxiliares de todas las plagas son: la presunción, el empirismo, y el misterio, esto es. el específico de preparación secreta con alcances milagrosos.

Las sementeras

Segun informes recibidos estos días, el estado actual de las sementeras es satisfactorio, pues acusa un rendimiento aproximado de 800 á 1000 kilos por hectárea.

En algunos puntos de Santa Fé, las sementeras estaban en un estado regular, debido á la sequía, pero las últimas lluvias han hecho desaparecer los temores y se espera un rendimiento de 500 kilos por hectárea.

En Corrientes los campos se han perjudicado notablemente con la sequía y la invasión de la langosta.

Reapertura de los arrendamientos

Desde hace días se halla listo en el ministerio de agricultura un proyecto de decreto reabriendo los arrendamientos de tierra pública. Como se sabe, algun tiempo el ministerio dispuso no dar trámite á las solicitudes de concesiones de terrenos fiscales hasta tanto el congreso resolviera la modificación de la ley de la materia.

El ministro se dispone ahora á reabrir los arrendamientos, porque debiendo demorarse hasta el próximo período la sanción de las reformas; juzga que no es conveniente prolongar hasta entonces concesiones que por su índole tienen como primer objeto favorecer á los agricultores y fomentar la población de los territorios nacionales.

El ministro estudiará el proyecto que le ha sido elevado por el director de tierras y colonias, de acuerdo con las ideas cambiadas con el señor Ramos Mexía.

La nota que acompaña al decreto contiene consideraciones minuciosas. Se hace notar la valorización de la tierra, y se aconseja pequeños aumentos en los precios que marca la ley.

El decreto debe aparecer estos días.

Importación de reproductores

Live Stock Journal, órgano de la ganadería inglesa, trae en su último número una reseña de las valiosas compras hechas por hacendados argentinos, reputados los principales clientes de las cabañas y ferias inglesas.

Entre ellas, consigna la valiosa adquisición hecha por el señor Edmundo B. Perkins, de 60 ejemplares vacunos caballares y ovejunos, para su esblecimiento de Chacabuco, por un valor de doscientos mil pesos aproximadamente.

Entre ellos se cuentan especialmente en vacuno, ejemplares de las primeras cabañas, campeones en varias exposiciones y algunos procedentes de los establecimientos del rey Eduardo.

El órgano mencionado considera por su número y calidad una de las más importantes compras hechas por una sola mano en el mercado inglés.

Cabaña «La Unión»

En la reciente Exposición celebrada en el Azul, han obtenido el primer premio los borregos de dos dientes, de la Cabaña «La Unión» de los señores Zubillaga y Mendi-berri, del Tandil.

Es un triunfo significativo, tratándose de una cabaña que por primera vez exhibe sus productos en una Exposición, á la que han concurrido las primeras cabañas del país.

Industria lechera

El ministerio de relaciones exteriores ha recibido una extensa nota del cónsul de la República de Amsterdam, en la cual este da cuenta circunstanciada de su visita á la lechería modelo de Bussum, que funciona en las cercanías de la capital holandesa.

El cónsul describe en detalle la organización del establecimiento, donde se explota el producto de 200 vacas. Dicha organización no difiere en sus rasgos esenciales del sistema adoptado por las mejores lecherías europeas, pero algunos detalles merecen ser señalados, especialmente uno.

Este detalle es el que se refiere al envase del producto. El problema interesa tanto á la industria como á la higiene, y ha sido objeto de particular atención en Holanda, habiéndose llegado hasta tomar precauciones que garantizan plenamente, no solo la legitimidad sino las buenas condiciones de la leche.

Estas medidas son aplicadas con suma escrupulosidad en Bussum. Se hace pasar la leche por un colador que detiene las impurezas, á fin de someterlas á análisis químico, embotellándose luego para el consumo por medio de un aparato refrigerante. En cada botella se coloca un sello de garantía.

Son adelantos cuya aplicación á nuestra industria es urgente y conviene tomar nota del ejemplo que viene por otra parte de un país donde la lechería ha alcanzado un perfecto desarrollo.

Quebracho

Las noticias que llegan de Hamburgo son más satisfactorias en lo que se refiere á la cotización de esta madera, pues en los últimos días han subido dos marcos, (á 78 los 1000 kilos).

Las operaciones son limitadas, porque viene poca madera. En la última quincena se han exportado alrededor de 15.000 toneladas y en estos momentos los rollizos se cotizan en plaza á 32 \$, con un poco más de interés.

La producción de manteca.

Unión Argentina.....	11.000 kilos
Martona.....	1.000
Cooperativa (Seandia).....	3.100
Progreso.....	2.700
Tandilera.....	2.000
Molino Oeste.....	700
Gandareño.....	700
Delicia.....	450
Victoria.....	600
La Central.....	500
Otras fábricas.....	2.000

24.750 kilos.

Se nota la necesidad de agua en los pastos, especialmente, al Oeste de Buenos Aires, y en Santa Fé.

Los precios siguen invariables de 1,10 á 1,15 kilo en el interior, habiendo descendido algo en el exterior donde se cotiza de 116 á 120 chelines el quintal.

Exposición ganadera de Olavarría

La reciente exposición ganadera de Olavarría ha revestido un éxito completo.

Concurrieron á aquel torneo muchas acreditadas cabañas de la provincia.

Entre los establecimientos que han sobresalido, merecen mencionarse: «La Peregrina» de Hoguiluz y C.; «La Gabiota» de Zumarraga; «Nueva Provincia» de Bilbao y Mapis; «El Recuerdo» de Manuel C. Vergara; «La Mariana» de A. Echeverría, y otros.

En los vacunos Durham, obtuvieron el primer premio los productos del Sr. Manuel C. Vergara; en los laneros Lincoln, primer premio un grupo de carneros, la cabaña «Nueva Provincia» de Bilbao y Mapis.



Langarren bizitzan zuen bere kabiya On Fakundo letraduak: gizon desarretatua edo distraita eta biziro langillia.

Egun batian berak agindu bezela gelditu da koche bat bere eche atariyan eta pasa ondorian ogeita goyago minutu ezeren zantzu gabe, koche mutilla asarre moduan lau saltuan igo da On Fakundoren echera eta ikusi du antiojnuak garronduan jarri eta ari zala paper zarrak ezin letarik eta esan diyo.

—¡On Fakundo, kochia bian dago!
—¿Bai? Esan zayozu igo derilla.

NOTAS LOCALES

Voces amables.—Con motivo de nuestro XIII aniversario, hemos recibido cariñosas manifestaciones que se traducen en voces de aliento; de la prensa, de muchos suscriptores y amigos que se dan cuenta de nuestra perseverante tarea, y cada día estamos también nosotros más persuadidos de la magnitud de la obra que representará LA BASKONIA de aquí á pocos años; la cual constituirá seguramente la biblioteca más completa del país basco que pueda imaginarse.

El ingeniero Sr. Florencio de Basaldúa nos obsequió en su casa particular con un banquete, y entre lo mucho que se habló en aquellos momentos de expansión íntima, salió á colación la telepatía, á propósito de las angulas; y por falta de espacio no damos á conocer en este número un caso muy curioso, que lo conocerán nuestros lectores en el próximo.

De regreso.—Acaba de regresar de Europa nuestro amigo don Francisco Albiu, después de haber pasado una buena temporada en el país basco, por el que ha hecho frecuentes giras contemplando sus bellos panoramas y los principales centros de producción.

El señor Albiu ha tenido atenciones especiales con esta publicación, enviándonos fotografías y datos que hemos publicado y que seguirán apareciendo en estas columnas.

Al consignar nuestro agradecimiento, celebramos el feliz arribo de tan buen amigo.

«La Prensa»—Ha cumplido su 37º aniversario.

Este apreciable colega en cuyo cuerpo de Dirección y Redacción contamos con estimados paisanos, sigue su marcha próspera, poniendo muy alto el nombre de la República Argentina en el exterior, y luchando denodadamente para que en el interior sean una verdad la ley y los derechos individuales cual deben serlo en un país libre, que marcha por la verdadera senda del progreso, dejando á un lado las autoeracias y oligarquías que en otras épocas lo han retenido estacionario.

A la brillante y continuada campaña de *La Prensa* en pró de tan patrióticas y elevadas miras se debe en gran parte el rápido crecimiento de la riqueza del país, pues que éste depende de la afluencia y circulación del capital que á su vez necesita de la protección y garantía de la ley.

Al desear á nuestro estimado colega toda suerte de prosperidades en este feliz aniversario, hacemos votos porque continúe su labor de educación social y desarrollo de ins-

tuciones democráticas con la misma independencia y alteza de miras que hasta ahora.

Un folleto interesante.—El revolucionario periódico *Irrintzi*, además de que lo reciben gratuitamente cuantos lo deseen, reparte con el número del 15 del actual un valioso obsequio. Un folleto titulado «Ami vasco», que viene á ser algo así como la condensación del Nacionalismo basco. Su lectura, tenemos la seguridad que ha de interesar vivamente á cuantos presten atención á las ideas que se agitan en la actualidad en nuestra patria.

Irrintzi ha dado el record aun á los periódicos norteamericanos; pues algunos de aquellos que se reparten gratis salen en cambio repletos de avisos; pero la publicación del Sr. Olariaga no solo aparece sin anuncios, sino que regala además volúmenes de 94 páginas.

Es un caso que ha de dar que pensar á los súbditos de Mr. Roosevelt.

Un telegrama de Euzkadi.—El último número de *Aberri* publica una extensa crónica de un banquete celebrado en Bilbao por un numeroso grupo de nacionalistas en obsequio de don Fernando de Zabala, entusiasta baskongado residente en México.

En aquella reunión, fué la confraternidad euskara el tema dominante, y con la adhesión unánime de los comensales, acordaron dirigir un telegrama á Buenos Aires al Sr. Nemesio de Olariaga, director de *Irrintzi*, concebido en los siguientes términos:

«Veintiocho comensales banquete honor Fernando Zabala, saludan patriotas América.»

En la parte que nos corresponde de este afectuoso saludo, retribuimos cariñosamente el nuestro—por medio de estas líneas,—haciendo votos porque no tarde en convertirse en realidad los anhelos que albergan en sus corazones todos los buenos hijos del Solar euskaro.

Beduinismo.—No se nos ocurre otro título que justifique el acto vergonzoso que presenciámos el domingo pasado en momentos que desfilaban las escuelas por el templete levantado en la plaza de Mayo en homenaje al general Las Heras.

Una cáfila de salvajes, cuyo número va aumentando en Buenos Aires de un modo alarmante, profería palabras groseras á las inocentes niñas que desfilaban acompañadas de sus maestras.

Era un acto que producía indignación al más indiferente.

La policía á la que muchas veces se la juzga exageradamente, debería haber procedido en aquella ocasión con toda energía, sacando á sablazos á tales caribes que profanaban un acto respetuoso y faltaban groseramente al respeto que se debe á la mujer y sobre todo á la maestra que representa el apostolado de la civilización.

La noche que se celebraba el banquete de Mr. Roth en la casa de Gobierno y en momentos que el pueblo de Buenos Aires estaba estacionado en la Avenida de Mayo esperando el regreso de los huéspedes ó invitados, presenciando un espectáculo muy parecido, en el punto más céntrico, Florida y Avenida. No queremos relatarlo, porque los que lean en Europa estas líneas se figurarán que vivimos en plena cafrería.

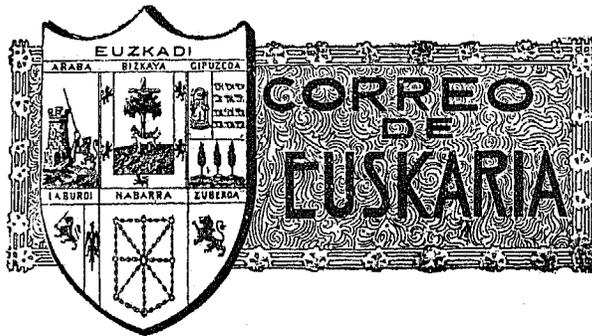
Banquete.—Despidiéndolo de la vida de soltero, los amigos del Dr. Pedro Escudero, le obsequiarán el jueves próximo con un banquete en el París Hotel.

Se ha fijado para el sábado próximo el enlace del referido Dr. Escudero con la señorita Delfina Iriarte, cuya ceremonia se verificará en el templo de San Miguel, actuando de padrinos la señora Margarita O. de Escudero y el Sr. José A. Iriarte.

Los viajes rápidos.—La comisión técnica que designó el gobierno para que informara sobre las condiciones que reúne cada una de las propuestas presentadas para optar á la prima de la ley Luro, ha dado por concluida su misión, llevando su dictamen á los ministros de Agricultura y Marina.

En breve se sabrá el resultado definitivo de este asunto.

Pasajeros.—Acaban de llegar de Europa: Antonio Aurecochea, José Laris, José Gurruchaga, Antonio Gabizondo y familia, José Alquiiza.



ALABA

EL SINDICATO AGRÍCOLA.—Como anunciamos en números anteriores, se han celebrado en la Granja Modelo de Vitoria las pruebas organizadas por el Sindicato Agrícola Alabés.

Dieron comienzo las experiencias de las sembradoras mecánicas, dirigidas por el secretario del Sindicato y director de la Granja don Victoriano Odriozola.

Las pruebas se verificaron con objeto de que los socios del Sindicato y los agricultores que han asistido al acto pudieran conocer la marcha de los aparatos y el manejo de los mismos.

Se examinaron máquinas de diferentes construcciones, con objeto de elegir las mejores.

A la hora convenida, se reunió el Sindicato en sesión, dándose cuenta de diferentes asuntos, en apreciar los cuales resultó completa por unanimidad.

Fué aprobado un proyecto de celebración el verano próximo de una exposición y concurso de ganado.

Pronunciaron discursos los señores Salazar, Odriozola, el gobernador civil y el presidente de la Diputación.

Asistieron al acto diversas personalidades.

Luego se celebró un banquete de 350 cubiertos, en el que estuvieron representadas todas las autoridades y clases sociales.

Todos los actos se verificaron al aire libre, aún cuando llovió algo y se dejó sentir el frío.

NUEVO FRONTÓN.—El Ayuntamiento vitoriano ha sacado a concurso la provisión de terrenos para edificar un nuevo juego de pelota, pues muy pronto el antiguo será derribado.

OTRO PROYECTO FERROCARRILERO.—Según parece, existe otro proyecto para el trazado del ferrocarril Anglo-Basko-Navarro.

Se asegura que una Sociedad bancaria de París depositará del 15 al 20 del corriente un millón de francos en el Banco de Vitoria ó en el de Bilbao.

Con este capital se realizarán los primeros trabajos del trazado de un ferrocarril que, enlazando en Villarreal con el Anglo-Basko, continúe hasta Bilbao con la de Bizcaya.

Hace algún tiempo estuvieron allí varios ingenieros realizando los trabajos preliminares que, por lo que se vé, van á ser llevados á la práctica.

ABASTECIMIENTO DE AGUA.—La comisión que recientemente fué á Gorbea á estudiar si había agua suficiente para abastecer á la ciudad de Vitoria, se ha expedido favorablemente.

El vecindario ha recibido con gran satisfacción la noticia de esperar que ahora se trabajará activamente para que pronto esté Vitoria abastecida de agua.

GIPUZKOA

REGATAS.—En San Sebastián han tenido lugar muy interesantes regatas de balandros, patronadas por distinguidas señoritas.

Las regatas fueron presenciadas desde tierra y en embarcaciones, por numerosos aficionados al sport náutico.

La terraza del Real Club Náutico ofrecía aspecto animadísimo.

Tomaron parte en las regatas los balandros que anunciamos, retirándose por el fuerte viento y estado de la mar el «Liraña», patronado por María Luisa Mendizabal; el «Gorri» por Luisa Aguirre Miramón, y el «Chaz» por María Luisa L. de Navarro.

La regata comenzó con mar y viento duro que rizaba las velas, pero luego, en las últimas vueltas, calmó algo el viento, permitiendo desplegar todo el velamen.

EN AZPEITIA.—Ocurrió una desgracia lamentable en el caserío Ulé.

La abuela del niño Lorenzo Orbeagozo dejó á su nieto en una de las habitaciones del caserío mientras ella bajaba á cuidar el ganado, y al regresar al citado cuarto se encontró con que las ropas de su nieto estaban ardiendo, por habérselas sin duda, encendido en una vela que en la habitación había.

Corrió la anciana presurosa en ayuda de su nieto logrando apagar el fuego de sus vestidos, pero, por desgracia, era tarde, pues el niño había recibido quemaduras tan graves que le produjeron la muerte pocas horas despues.

—Incendióse el caserío Olazabalcho, que quedó totalmente destruido por las llamas.

Gracias á la anciana Josefa Gurruchaga, que se encontraba enferma en su lecho, que despertó con sus gritos, —á las dos de la madrugada— á los moradores del caserío, pudo evitarse que no perecieran abrasados.

El caserío estaba habitado por su propietario D. Izaguirre.

Se quemaron una porción de fanegas de trigo y maíz, aperiós delabranza y cuantos enseres había en el mismo.

LEZO.—Como pocas veces se ha visto concurrida esta año la tradicional romería de Lezo.

De los pueblos próximos y de San Sebastián llegaron multitud de coches y tranvías con crecido número de romeros.

Las fiestas populares resultaron sumamente lucidas.

LA «FEDERACION BASKA».—Ha celebrado en el Salón de Actos de la Casa Consistorial en Fuenterrabía, exquisitamente adornado para el objeto, una importante reunión esta sociedad que como es sabido se fundó para unificar la ortografía baskongada, habiendo concurrido á ella numerosas personas de significación de ambas vertientes del Pirineo.

Despues de adoptar diferentes acuerdos encaminados al fomento del baskuence, se procedió á la designacion de cargos, siendo nombrado presidente M. Jaudgain, autor de la conocida obra «La Baskonia» y vicepresidente don Isaac Lopez, ilustrado jóven de Tolosa; Tesoreros M. Hiriart de Bayona y don Juan Carlos de Guerra de Mondragón.

Terminada la reunión se congregaron todos en fraternal banquete en el hotel de Miramar, en el que reinó la más franca intimidad en los comensales de ambas naciones, unidos por las mismas aficiones y amor al país, despidiéndose á la tarde hasta el año que viene.

UNA BUENA IDEA.—La Sociedad H. de Salvamentos Marítimos de Gipúzkoa de San Sebastián se propone organizar en la bahía de la Concha un concurso de natación.

Aplaudimos la idea porque nos parece excelente y altamente humanitaria.

El fin que se propone dicha Sociedad, es el hacer comprender al público, la necesidad de desarrollar la adición al deporte náutico, tan importante, cuando se le considera en su relación con el utilísimo servicio de salvamento.

Este sport se ha desarrollado mucho en el extranjero, durante estos últimos años, se está ya gestionando ver el próximo año nadar en las aguas del Cantábrico á los campeones del mundo en natación, tales como: Jorvis, Billington, etc.

NUEVO ZORTZIKO—Con el título de «Zortziko berriya» ha publicado la Casa Editorial de Erviti, San Sebastián, un zortziko, cuyos autores modestamente se intitulan «Urdanetako erretore eta here illobá».

Si la música resplandece por su vigor, pureza y armonía, la letra es inspiradísima y se halla dotada de un sabor sentimental y netamente euskalduna.

EN GETARIA—A causa de la pertinaz sequía reinante, se han secado los frutos de los campos, por cuya causa consideran perdidas los agricultores todas las hortalizas.

—Para colmo de contrariedades la pesca de la sardina parece que ha sido también sumamente escasa.

NOTABLE PARTIDO DE PELOTA—Por las crónicas donostiarra nos informamos de un notable partido de pelota jugado en el Frontón Moderno, concertado entre Saturnino Aramendia y Juan Moya, rojos, y Melchor y Primitivo, azules; los primeros nabarros y los segundos gipuzkoanos, á 45 tantos á cesta y remonte.

El público que era muy numeroso, se interesó mucho por este partido.

Los cuatro lucharon con gran energía.

Los nabarros cumplieron los 45 tantos del partido dejando á los gipuzkoanos en 37.

EN EIBAR—Hanse celebrado con gran animación las tradicionales romerías de Arrate, á las que concurrió mucha gente de los pueblos inmediatos, y muy especialmente de Elgoibar.

—Ha salido con dirección á Buenos Aires, el fabricante D. Juan Orbea con objeto de establecer en la capital argentina una fábrica de cartuchos.

NECROLOGÍA.—Han dejado de existir en San Sebastián: Gabriela Echave Berasategui, María Olaviaga y Bena y José Angel Echave Land, Telosfora Urcelay Arrese, Casimiro Gonfaus y Artero, Julio del Valle y Arias, Josefa Larrañaga y Mancisidor, Tomás Zubiria y Bengochea, José Antonio Landa y Aldazabal, José Angel Taberna y Gabalda, Francisco Salcedo y Odeva, José Antonio Santesteban y Arismendi.

«**SUITE BASKA**».—La pronsa donostiarra hace grandes elogios de la *Suite Baska* que acaba de estrenarse en los salones del Gran Casino de San Sebastián, de cuya hermosa obra es autor el maestro Arregui.

NABARRA

HUARTE.—En este pueblo han tenido lugar las fiestas y férias llamadas de la Hermandad, habiendo acudido numerosos forasteros con ganado.

En los tres días de férias se mantuvo la animación.

NUEVO FISCAL.—Con el ceremonial acostumbrado, se ha posesionado de su cargo el nuevo fiscal de la Audiencia territorial de Pamplona D. Carlos R. de Arellano.

EN LASKARAY.—Un incendio ha dejado reducida á cenizas la fábrica de velas.

BIZKAYA

CONCURSO DE GANADO. Se ha celebrado en Begoña el primero de los concursos de ganado organizados por la Diputación.

Concurrieron muchos y muy buenos ejemplares.

INCENDIO DE UNA FÁBRICA DE PAPEL.—En la fábrica de papel de Arrigorriaga, un voraz incendio ha ocasionado grandes pérdidas.

Entre otras cosas, ha destruido mil toneladas de pasta para fabricar papel.

NOMBRAMIENTOS.—Los capitanes de Marina mercante don Blas Manrique Arana, don Buenaventura de Eguía Urrutia y don Manuel de Aguirre Bilbao, se han hecho cargo del mando de los vapores *Río Formoso*, *Isaro* y *Uribitarte*.

DE MARKINA.—Informan que este año se ha visto muy concurrido el Establecimiento de Urberuaga de Ubilla.

EN VALMASEDA.—Se ha celebrado con gran incimiento la fiesta del Peñueco.

Momentos antes de la hora de la romería, todo el pueblo de Valmaseda, en carretela unos y á pié otros, se trasladaron al Peñueco.

Una vez allí, la gente deleitó, oyendo las armoniosas notas de la música y el maravilloso ejercicio de los subordinados del señor Lasa, que, como siempre, estuvieron muy acertados, y el público les tributó una salva de aplausos que se oyeron quizás en Bortedo.

MUNDAKA.—La Sociedad «Fraternidad Mundakesa» ha tomado en Junta general extraordinaria el acuerdo de felicitar calurosamente al Presidente de la Diputación de Bizcaya.

La mayor parte de los Ayuntamientos han hecho idénticas manifestaciones al señor Urquijo.

EN MIRAVALLS.—Han tenido lugar con mucha animación las fiestas de Udiarra, con disparo de infinidad de cohetes, dianas y una solemne procesión religiosa.

Por la tarde la acostumbrada romería, en la que la alegría fué la nota dominante.

El paseo en la preciosa glorieta de Udiarra, amenizada por la banda de música de Santa Cecilia.

EN ORDUÑA.—Se ha celebrado ante numerosa concurrencia la fiesta de «Estradillo».

CORRUPCIÓN DANZANTE.—En un artículo que publica un colega bilbaino, con el título de «Alegrijos tristes» hemos leído un sensato artículo á propósito del carácter asquerosamente exótico que va adquiriendo en algunos puntos de nuestro país el baile conocido por *agarrao*.

No comprendemos cómo las autoridades no toman cartas en el asunto para reprimir á tiempo estos desmanes que están reñidos con la manera de ser de los pueblos cultos.

EN CARRANZA.—La tradicional festividad del Buen Tuero se ha celebrado con animación y orden.

ESTADÍSTICA.—Segun vemos en los datos publicados por la Dirección general del Instituto Estadístico del Registro Civil de Bilbao, resulta que la mortalidad habida el mes pasado en aquella población, acusa una proporción de 1,93 por 1.000 habitantes.

EN ECHIBARRI.—Se han verificado con inusitada animación las fiestas de la Asunción y San Roque.

CONCURSO DE NATACIÓN.—Se ha verificado en Bilbao, ante numeroso público, el concurso de natación organizado por la Federación Atlética, en el trayecto comprendido entre el puente giratorio y La Salve.

En las pruebas de velocidad y resistencia ganaron los primeros puestos el inglés Henderson y el popular Tomás Arana, respectivamente.

EL TELEKINO.—Se han verificado en el puerto exterior de Bilbao, con excelente resultado las pruebas del aparato conocido con el nombre que titulamos estas líneas.

Nuestros lectores han de acordarse, probablemente, de la descripción que en otra ocasión hicimos de él.

BUEY DESMANDADO.—Dicen de Bilbao, que al ser conducido al matadero un buey, se desmandó y penetró en la iglesia de San Juan en ocasión en que se hallaban los fieles oyendo misa, apoderándose de ellos un pánico horroroso.

Hubo sustos y carreras, pero por fortuna no pasó de ahí la cosa, pues inmediatamente fué sacado del templo el cornúpeto y conducido al matadero sin más incidentes.

ADHESIÓN AL SR. URQUIJO.—Ampliando la noticia que dábamos á este respecto en el número anterior, transcribimos el mensaje que firmado por centenares de prestigiosas personas de San Sebastián ha sido elevado al digno presidente de la Diputación de Bizcaya, D. Adolfo G. de Urquijo:

«Señor presidente de la excelentísima Diputación de Bizcaya:

Los que suscriben, bizkainos residentes en San Sebastián y gipuzkoanos impulsados por el sentimiento de fraternidad baskongada, considerando que la Diputación de Bizcaya, su digno presidente y las fuerzas vivas de Bilbao, por el alto ejemplo de solidaridad y energía en la defensa del sagrado derecho de la libertad del trabajo, que han dado con motivo de la inoportuna é injustificada huelga actual, han prestado un verdadero servicio á la causa del bien público.

Suplican á V. S. señor presidente, se sirva aceptar y transmitir á la Diputación y entidades que á ellas se han asociado, este mensaje de calurosa adhesión.

San Sebastián, 1.º de Septiembre de 1906.»

POR LA AGRICULTURA.—La Corporación provincial que coopera á los elevados fines de engrandecer la producción agrícola, de fomentar la ganadería y de contribuir á la repoblación del arbolado con cuantos medios están á su alcance, ha organizado recientemente para satisfacer tan elevadas aspiraciones, una Junta Consultiva de Agricultura, que la constituyen personalidades competentísimas.

Por acción de esa Junta y con el apoyo de la Diputación se han establecido caseríos modelos como los de Abadiano y Zalla, se ofrecen abonos químicos, se hace selección de semillas, se recomienda el empleo de máquinas agrícolas, se dan conferencias de instrucción popular, se celebran frecuentes concursos de ganado, se establecen paradas dedicadas al mejoramiento de esta importante producción, seleccionando razas del país y extranjeras, se estudian las enfermedades de las plantas y ganados buscando el procedimiento de su curación, se distribuyen plantas y semillas para la repoblación del arbolado, se establecen viveros como el de los montes de Urquiola, se realizan otra porción de estudios de gran importancia y trascendencia que ha de elevar la producción agrícola aumentando nuestra riqueza y el bienestar de los agricultores.

Aún se hace más: se estudia y se prepara la fundación de Sindicatos, Asociaciones de agricultores cuyo provechoso establecimiento ha de realizarse en breve.

Pero de estos y otros proyectos nos ocuparemos otro día detalladamente.

BIZKAYA.—Ha sido nombrado presidente de la Liga Bizkaina de productores, don Federico Echeverría, por dimisión el anterior don Pablo Alzola.

EN LAMIAKO.—Se proyecta instalar una gran fábrica de automóviles marca «Mercedes».

Será una industria más que se incorporará á las muchas que existen en Bizcaya.

LAPURDI, BENABARRE, SUBEROA

EXPOSICIÓN.—Se ha verificado en Bayona la inauguración de una exposición de horticultura y avicultura que, á juzgar por los trabajos preliminares deja atrás, en cuanto á importancia, á la celebrada en 1896, siendo las secciones de flores cortadas, frutos y aves interesantísimas por su valor y rareza.

Los organizadores de dicha exposición se encuentran satisfachísimos, tanto más que han tenido que luchar denodadamente contra la sequía y los fuertes calores que al

principio se creía iban á anular los esfuerzos de los exposidores.

El interés con que es visitada esta exposición, demuestra el desarrollo que va adquiriendo la industria avícola, limitada en lo antiguo á los gansos y á los famosos capones de Bayona.

FALLECIMIENTO.—En Biarritz ha fallecido Mr. Louis Menbielle, director del casino de Bellevue.

Su muerte ha sido sentida, especialmente entre la numerosa colonia veraniega de dicha villa fronteriza.

CASTIGOS Y MULTAS.—Ante el Juzgado de Bayona, se han celebrado dos juicios que han llamado la atención por la calidad de los actores.

M. Soubiran, rentista, entabló demanda contra la *Chronique de Bayonne* por difamación; y aunque el tribunal declara al periódico libre de la parte penal por estar comprendido en la amnistía, en lo civil condena al gerente á 250 francos de indemnización, á la inserción de la sentencia y en costas.

—A 150 francos de multa y 250 de indemnización, ha sido condenado un aristócrata residente en Biarritz, el duque de A..., por golpes y heridas á un cochero y ultrajes á la policía.

El señor duque pertenece á la Protectora de Animales y es además miembro de una sociedad de templanza.

VIDA SPORTIVA.—Con una concurrencia inmensa que ha acudido de Biarritz, Bayonne, St. Jean de Luz, Mont de Marsan, Dax, etc., se ha verificado la inauguración del nuevo frontón de Capbreton.

La cancha es magnífica, pues tiene 70 metros de largo por 16 de ancho, encuadrada por una gradería de seis filas de asientos, completamente recubierta de madera, dando una capacidad de 200 espectadores.

Este templo del atletismo, de un aspecto artístico sumamente agradable, puede considerarse como uno de los mejores y tiene en una de su extremidades un juego de tennis, novedad que ha de tener aceptación.

El partido de inauguración, bajo el punto de vista sportivo, no ha sido de los más interesantes, debido sin duda al desconocimiento del frontón, pues todos los pelotaris trabajaron con brío.

Formaban el bando azul Chiquito de Cambo, Chiquito de Ermua y Melchor contra Rainuntecho, Altamira y Chileno.

El popular Rotschil canta el tanteo en basko, llevando la delantera los azules, desde el cuarto tanto y ganando por 27.

MOUGUERRE.—Los socios del Club Alpino y del Touring-Club han realizado una excursión á esta bella colina que domina el alegre curso del Adour, las verdes campiñas y los blancos caseríos del Labour.

Se inauguró una nueva guía de orientación ofrecida por el Touring Club francés.

Este mapa, admirablemente ejecutado según los planos y dibujos de M. Cabastié y según las indicaciones del C. A. F., sección baska, permitirá á cada uno reconocer las montañas y lugares que tiene delante. Prestará grandes servicios á los turistas y también á los bayoneses que ignoran ó confunden las montañas que ven todos los días.

Desde esta altura de Mouguerre sabido es que el panorama que se descubre no puede ser más bello, extendiéndose del Pic du Midi de Bigorre al cabo de Figer, pero no es solamente lo hermoso del panorama lo que da importancia á Mouguerre sino también el haber sido teatro de una sangrienta batalla librada el 13 de Diciembre de 1818 entre las armadas de Soult y de Wellington. Este alcanzó una victoria que creyó bien comprometida hasta el último momento y que los heroicos defensores de Bayona le hicieron pagar bien cara.

Hubo 4000 franceses entre muertos y heridos, entre ellos dos generales y los aliados tuvieron 6000 bajas figurando en ellas cuatro generales.